



ⵜⴰⴳⴷⵉⵜ TAGHEMSA

ⵜⴰⴳⴷⵉⵜ ⵜⴰⴽⴰⵏⴰⵔⵜ ⵜⴰⵜⴰⴷⵉⵏⵜ ⵜⴰⴳⴷⵉⵜ
TAMSMUNT TAKANART N TEDLSA TAMAZIGHT
ASOCIACIÓN CANARIA DE LA CULTURA TAMAZIGHT

Boletín Informativo YNNAYER 2969 / ENERO 2019
Plazoleta Alvarado y Saz, 4 – Distrito de Ciudad Alta – Las Palmas de Gran Canaria
www.azartaknara.org - info@azartaknara.org - www.facebook.com/azartaknara

EL DIALECTO TAMAZIGHT UTILIZADO EN LOS TÍTULOS ES EL TASUSIT = TACHELHIT



ⵉⵏⵖⵎⵉⵏ ⵜⴰⴳⴷⵉⵜ - INGHMISN N TAMAZGHA ACTUALIDAD EN LA TAMAZGHA

LA ANTROPÓLOGA AMAZIGH NEDJIMA PLANTADE

La antropóloga Nedjima Plantade, especialista en la cultura amazigh, falleció el 13 de diciembre de 2018 a la edad de 64 años en París, después de una larga y dolorosa enfermedad. Nacida y pasada su infancia en el medio rural de la Kabilia se traslada a París con su familia. Elige los estudios de Psicología en la Universidad de París XIII (Escuela de Altos Estudios de Ciencias Sociales) siguiendo los cursos de Georges Devereux, fundador de la Etnopsiquiatría y, bajo su dirección obtiene el doctorado (1984) en Antropología Social y Cultural. Realiza su tesis, titulada Magia y sexualidad femenina en Kabilia, además de numerosos trabajos de investigación sobre Kabilia y trabajó en el Hospital Psiquiátrico de Ouel-Aïssi (Tizi Ouzou). Realiza cursos en el Instituto Nacional de Lenguas y Civilizaciones Orientales (INALCO) impartidos por Salem Chaker.

Publica La guerre des femmes. Magie et amour en Algérie (1988) basada en su tesis doctoral, en donde describe y analiza los rituales mágicos de las mujeres kabilas y norteafricanas, testimonios de cultos y creencias anteriores a la islamización de la región. Durante este período colabora con el Etnólogo y especialista en Kasbilia, Camille Lacoste Dujardin. En 1993 publica L'Honneur et L'Amertume. Le destin ordinaire d'une femme kabyle. Tenemos una profunda deuda con Nedjima Plantade por su legado investigador, acercando el conocimiento de la cultura amazigh; su obra y su compromiso permanecerá siempre viva entre nosotros.

ⵉⵏⵏⴰⵢⵉⵔ 2969 YNNAYER

ⵜⴰⴳⴷⵉⵜ ⵜⴰⴽⴰⵏⴰⵔⵜ ⵜⴰⵜⴰⴷⵉⵏⵜ - ASSEGWAS AMEGGAZ AMAZIGH - FELIZ AÑO AMAZIGH

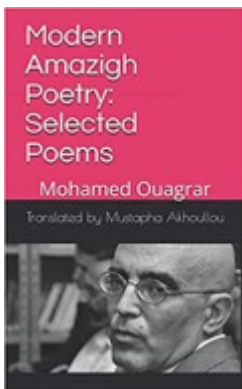
Para el mundo amazigh, el comienzo del nuevo año coincide con el 12 de enero del calendario gregoriano. Ynnayer es el primer mes del calendario amazigh. Tiene su origen en la fundación por el faraón amazigh Sheshong I de la 22ª dinastía en el año 950 a.n.e. Las dinastías imazighen duraron más de 200 años y tuvieron una gran influencia en la vida cotidiana del antiguo Egipto.

Actualmente, en el medio agrícola y ganadero, las tradiciones se mantienen y para la ocasión se adornan y maquillan; se prepara en el entorno familiar música, baile y comida de los productos de la tierra. En el medio urbano y los que viven en la diáspora desarrollan actividades a través de las asociaciones culturales con música, baile, comida, obras de teatro, recitales de poesía ...

También se celebra con un carácter festivo-reivindicativo por la recuperación de la cultura tamazight, las condiciones de vida, o bien, por exigir sus derechos nacionales, los derechos humanos y la lucha por la democracia.

POESÍA MODERNA AMAZIGH : POEMAS SELECCIONADOS

F. Wadarfi, 17 Diciembre 2018. LPGC



Mohamed Ouagrar es uno de esos poetas que marcan un antes y un después. En su nuevo libro *Modern Amazigh Poetry: Selected poems*, traducido del tamazight al inglés por Mustapha Akhoullou, podemos descubrir el talento que posee Mohamed Ouagrar para hacer poesía. Su poesía es sobre “buscarse a uno mismo”, el amor, la identidad... usando los mejores recursos que la lengua puede ofrecer. El señor M. Ouagrar fue un estudiante de la vieja escuela de poetas y músicos imazighen que, según algunas voces expertas, supo trascender y redefinir la tradicional poesía amazigh abriendo una nueva etapa: la moderna poesía amazigh, convirtiéndose hoy en un autor de referencia.

INVENTARIO DE NEOLOGISMOS AMAZIGH

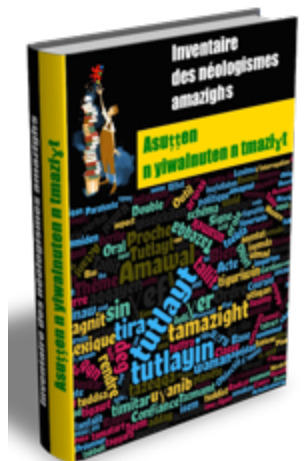
F. Wadarfi, 17 Diciembre 2018. LPGC

“Todas las palabras fueron alguna vez un neologismo”

En cualquier lugar y en cualquier idioma surge la necesidad crear nuevos términos para definir cosas y, aunque en algunos casos esto se deba a efímeras modas, la verdad es que muchas de estas nuevas palabras, con el transcurso del tiempo, acaban por aceptarse y normalizarse. Estos son los neologismos: vocablos, acepciones o giros nuevos en una lengua. Y por esto es que nace el *Aṣuṭṭen n yiwalnuten n tmaziyt* o *Inventaire des Néologismes Amazighs*, un inventario de unas 120 páginas que pretende llenar un vacío y dotar a todos aquellos estudiantes y profesores de una herramienta tan útil como innovadora. Palabras como átomo (abelkim), veterinario (abiḍar) o disco (aḍbsi) aparecen en este nuevo trabajo modernizando y revalorizando esta lengua milenaria.

Este documento puede descargarse gratuitamente en PDF desde el siguiente enlace:

<https://adrar-inu.blogspot.com/2016/12/inventaire-des-neologismes-amazighs.html?fbclid=IwAR0zVcp9nxBHwL7Fg3sqh7873x1827wJ3JNjZUmJdzYhieio5X1spJsE0>



ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ - TAZLA NAZAR - ACTIVIDADES DE AZAR



CLASES REGULARES DE GARROTE CANARIO CON LA

JURRIA “LA REVOLIÁ”

IMPARTIDO POR JUSAY MAHAMUD

JUEVES de 17:00 h a 19:00 h



PRACTICA TODOS LOS MIÉRCOLES de 17:00 h a 19:00 h LOS JUEGOS TRADICIONALES CANARIOS DE INTELIGENCIA

CELEBRA CON NOSOTROS EL **YNNAYER 2019**



ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵜⴰⴷⵓⵏⵏⴰⵏⵜ ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵏⴰⵏⵜ
ASSEGWAS AMEGGAZ AMAYNU AMAZIGH
FELIZ AÑO NUEVO AMAZIGH

★ **CHARLA** : El calendario agrícola de los antiguos canarios.
El Ynnayer y su relación con el solsticio de invierno
por **JOSUÉ CABRERA**

★ **MÚSICA** : Achikasnas

★ **ENYESQUE**, degustación por el nuevo año

Viernes, 11 enero 2019, 19:30 h

Plazoleta Alvarado y Saz, 4 – Las Palmas de Gran Canaria

AZAR ORGANIZA UNA GRAN LUCHADA DE JUVENILES – 10 febrero

GRAN LUCHADA DE JUVENILES
BANDO NORTE – BANDO SUR

Domingo, 10 febrero 2019, a las 12:00 h
Terrero del Cruce de Arinaga

Reconocimiento a Salvador Sánchez “Borito”
por toda una vida dedicada a la cultura amazigh
de Canarias.

SEMINARIO DE LITERATURA AFRICANA

El Profesor Rafael Franquelo impartirá durante el mes de febrero de 2019 un Seminario de Literatura Africana de diez horas, abierto a todas las personas interesadas.

Fechas : 5, 12, 19, 26 febrero y 5 marzo.

Horario : 18:00 h a 20:00 h

Precio : 10 euros.

Inscripciones : Sede Asociación AZAR o email :
info@azartaknara.org

(Entrega de diploma de asistencia)

ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵜⴰⴷⵓⵏⵏⴰⵏⵜ - TASDLIST – AMMAS N WARRATN
BIBLIOTECA ESPECIALIZADA Y CENTRO DE DOCUMENTACIÓN AMAZIGH - JUBA II



Plazoleta Alvarado y Saz, 4 – Distrito de Ciudad Alta – Las Palmas de G.C.

Horario : De lunes a Viernes, 10:00 h - 13:00 h y 16:00 h - 20:00 h
Tfo : 928 026 756

PATRIMONIO AMAZIGH DE CANARIAS



SALTO